



## EMBAJADA AMERICANA – SECCION CONSULAR

### LISTA DE CYBER CAFÉ DONDE PUEDE SER ASISTIDO PARA COMPLETAR LA FORMA; DS-156

#### Información General

La Embajada no asume ninguna responsabilidad por la integridad y habilidad profesional de estos Internet café. Las personas que dicen representar a estos Internet café fueron instruidas en como completar el formulario electrónico DS-156 por este Consulado. Estos están en orden alfabético y no contiene ninguna relevancia su orden. El consulado no establece estas tarifas por el servicio privado que prestan estos Internet café. Esta información es únicamente para que sirva de ayuda en completar su formulario.

#### Instrucciones Generales

1. Las preguntas 21, 26, 27, 28, 34 y periodos de tiempo se deben contestar en el idioma inglés (ver al reverso de esta hoja una tabla de traducciones).
2. Utilizar el alfabeto inglés, ejemplo: *no utilizar la Ñ y no acentuar las palabras.*
3. Todas las preguntas deben ser contestadas. En las preguntas que no posea información escribir; "NONE".

#### Managua

- **Humberto Castilla**/Cyber Visa para un sueño: Banpro Altamira ½ c al sur telf 9548454 **C\$100.00**
- **Aura Vega / Suyen Rodríguez** - Cyber BANISA: CST 2c. Sur. Telf.: 222-5383 **C\$50.00**
- **Arturo Jara** - Cyber Hosanna: Antig. Ferretería 4 100mts lago, Pista Mayoreo. Telf.: 871-8374 **C\$50.00**
- Llamadas Heladas **Brian Forde** { Calle Principal de Altamira, Contg. Rest. TipTop. Telf.: 270-7044 **C\$100.00**  
Multi Centros "Las Américas", Metrocentro, El Zumen.
- **Elvia Castrillo** - Cyber Rubenia: Semf. Rubenia 1c. lago, 1½c.E. Telf.: 289-1209 **C\$50.00**
- **Rosalía Miranda** - Cyber Space: Univ. UPOLI 2c. arriba, 25vrs. al lago. Telf.: 525-1352 **C\$50.00**

#### Departamentos

- **Isaac Ruiz** - Cyber Phone: Fnte portón Princ. de Talleres Unidos, Jinotega. Telf.: 782-4319 **C\$70.00**
- **Karla Mairena** - Cyber LATINO: Bancentro 1c. arrib, 125vrs. Sur, Chinandega. Telf.: 837-9805 **C\$100.00**
- **Maritza Vivas** - Cyber LUCY: Calle Sn Juan del Sur. Panadería ½c. O, Granada. Telf.: 552-4045 **C\$100.00**
- **Miriam Moncada** - Cyber MIRIAM: Contiguo al Minsa, Silais, Matagalpa. Telf.: 772-2307 **C\$100.00**
- Llamadas Heladas **Brian Forde** { Parque Central, Alcaldía 1c. Este, Jinotega. **C\$100.00**  
Esq. Opuesta parque central, Fnte a Policia Nacional, Matagalpa.

**Usted no necesita recurrir a los servicios de estos Cyber café si tiene acceso a Internet. Puede llenar su formulario directamente en la página web GRATIS:**

[https://evisaforms.state.gov/ds156\\_spanish.asp](https://evisaforms.state.gov/ds156_spanish.asp)

**Recuerde que las preguntas 21, 26, 27, 28, 34 y periodos de tiempo se deben contestar en el idioma inglés (ver al reverso de esta hoja una tabla de traducciones).**

Actualizada Julio 21, 2008

## Translation Table / Tabla de Traducciones

### Pregunta 21: ¿Ocupación Actual?

Español	Inglés	Español	Inglés
Ama de Casa	Housewife	Ingeniero (a)	Engineer
Abogado (a)	Lawyer	Joyero	Jeweller
Administrador(a)	Administrator	Jubilado (a)	Retired
Afanador	Janitor	Marino	Sailor
Conserje(a)			
Agricultor	Farmer	Maestro (a)	Teacher
Albañil	Builder	Mecánico	Mechanic
Analista	Analyst	Médico	Doctor
Apicultor	Beekeeper	Mesero (a)	Waiter/ Waitress
Arquitecto	Architect	Misionero (a)	Missionary
Artista	Artist	Modista	Tailor
Asesor (a)	Adviser	Monje/Monja	Monk/Nun
Asistente	Assistant	Músico	Musician
Avicultor	Poultry Farmer	Niñera	Nanny
Biólogo (a)	Biologist	Oficinista	Office Clerk
Cajero (a)	Cashier/ Teller	Oftalmólogo	Ophthalmologist
Cocinero (a)	Cook	Pastor	Pastor
Comerciante	Merchant	Pescador	Fischerman
Conductor	Driver	Plomero	Plumber
		Fontanero	
Consultor (a)	Consultant	Policia	Policeman or Poliwoman
Contador (a)	Accountant	Predicador	Preacher
Costurera	Dressmaker	Por cuenta propia	Self employer
Decano	Dean	Profesor (a)	Professor
Dentista	Dentist	Promotor	Promoter
Director (a)	Director	Propietario	Business owner
Docente Universitario	University Teacher	Sacerdote	Priest
Doméstica	Maid	Secretaria	Secretary
Economista	Economist	Sicóloga	Psychologist
Ejecutivo	Executive	Soldador	Welder
Electricista	Electrician	Supervisor (a)	Supervisor
Empresario	Businessman Businesswoman	Tapicero	Upholsterer
Enfermero (a)	Nurse	Taxista	Taxi Driver
Estilista	Hair Stylist	Transportista	Transport Business Owner
Estudiante	Student	Tripulante	Crew
Fisioterapeuta	Therapist	Técnico	Technician
Funcionario Público	Public Employee	Vendedor (a)	Salesman or Saleswoman
Ganadero (a)	Rancher	Veterinario	Veterinarian
Gerente	Manager	Zapatero	Shoemaker

### Pregunta 26: ¿Cuánto tiempo planea permanecer en los EEUU? Días, Semanas, Meses y Años en Inglés

Español	Inglés
1 Día	1 Day
2 días	2 days
:	:
.....	.....
Semana	Week
1 Semana	1 Week
2 Semanas	2 Weeks
:	:
.....	.....
1 Mes	1 Month
2 Meses	2 Months
:	:
.....	.....
1 Año	1 Year
2 años	2 years
:	:
.....	.....
Enero	January
Febrero	February
Marzo	March
Abril	April
Mayo	May
Junio	June
Julio	July
Agosto	August
Octubre	October
Noviembre	November
Diciembre	December

### Pregunta 27: ¿Cuál es el motivo de su viaje?

Español	Inglés
Placer	Pleasure
Turismo	Tourism
Transito	Transit
Negocio	Business
Reunión	Meeting
Entrenamiento	Training
Conferencia	Conference
Estudiar	Studying
Residir (vivir)	Reside
Tratamiento Médico	Medical treatment
Religioso	Religious

### Pregunta 28: ¿Quién cubrirá los gastos de su viaje?

Español	Inglés
Yo mismo	Myself
Padres	Parents
Hermanos	Siblings
Abuelos	Grandparents
Novio(a)	Girl/boyfriend
Compañía	Company
Organismo Internacional	International Organization
ONG	NGO
Amigo	Friend
Tío(a)	Uncle/Aunt

### Pregunta 29: Anote aquí otras visitas a los EEUU:

Escribir la fecha en el siguiente formato:

dd/mmm/yy  
(día/mes/año)

### Para las preguntas 30 y 31: Visas más Frecuentes

Categoría	Propósito
C1	Transito
B1	Negocio
B2	Turismo
B1/B2	Negocio/Turismo
J1, F1	Estudiante
C1/D	Marino
K1, K3	Residencia

### Pregunta 34: Nombres y Parentesco de las personas que viajarán con usted

Español	Inglés
Si viaja solo	Alone
Padre	Father
Madre	Mother
Padres	Parents
Hermanos	Siblings
Abuelos	Grandparents
Novio(a)	Girl/boyfriend
Amigo	Friend
Tío(a)	Uncle/Aunt